



XVS1100(N) 2001
5EL1-AS2

MANUAL DE TALLER SUPLEMENTARIO

INTRODUCCIÓN

Este Manual de Taller Suplementario ha sido preparado para presentar los nuevos mantenimientos y datos para el modelo XVS1100 (N). Para tener la información completa relativa a los procedimientos de mantenimiento, es necesario emplear este Manual de Taller Suplementario conjuntamente con el manual siguiente:

MANUAL DE TALLER DEL XVS1100 (L): 5EL1-AE1

EB000000

XVS1100 (N)
MANUAL DE TALLER SUPLEMENTARIO
©2000 por Yamaha Motor Co., Ltd.
Primera edición, Septiembre de 2000
Reservados todos los derechos.
Cualquier reimpresión o utilización
sin la previa autorización escrita de
Yamaha Motor Co., Ltd. está formal y
expresamente prohibida.

AVISO

Este manual ha sido redactado por Yamaha Motor Company para ser utilizado principalmente por los concesionarios Yamaha y sus mecánicos cualificados. No es posible incluir toda la formación de un mecánico en un solo volumen, por lo que se ha supuesto que las personas que empleen este manual para efectuar el mantenimiento y las reparaciones de las motocicletas Yamaha ya tienen un conocimiento y comprensión básicos de los conceptos y de los procedimientos mecánicos inherentes a la técnica de reparación de motocicletas. Sin tales conocimientos previos, cualquier intento de efectuar reparaciones o trabajos de mantenimiento de esta motocicleta podría hacerla inadecuada e insegura para ser utilizada.

Yamaha Motor Company, Ltd. se esfuerza continuamente por mejorar todos sus modelos. Las modificaciones y cambios significativos que se introduzcan en las especificaciones o en los procedimientos serán notificados a todos los concesionarios Yamaha autorizados, y serán incluidos donde corresponda en las ediciones futuras de este manual.

NOTA:

Los diseños y las especificaciones pueden ser modificados sin previo aviso.

INFORMACIONES IMPORTANTES

Las informaciones particularmente importantes en este manual son indicadas por las anotaciones siguientes:



Este símbolo de alerta significa: ¡ATENCIÓN! ¡MANTÉNGASE ALERTA, SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!



ADVERTENCIA

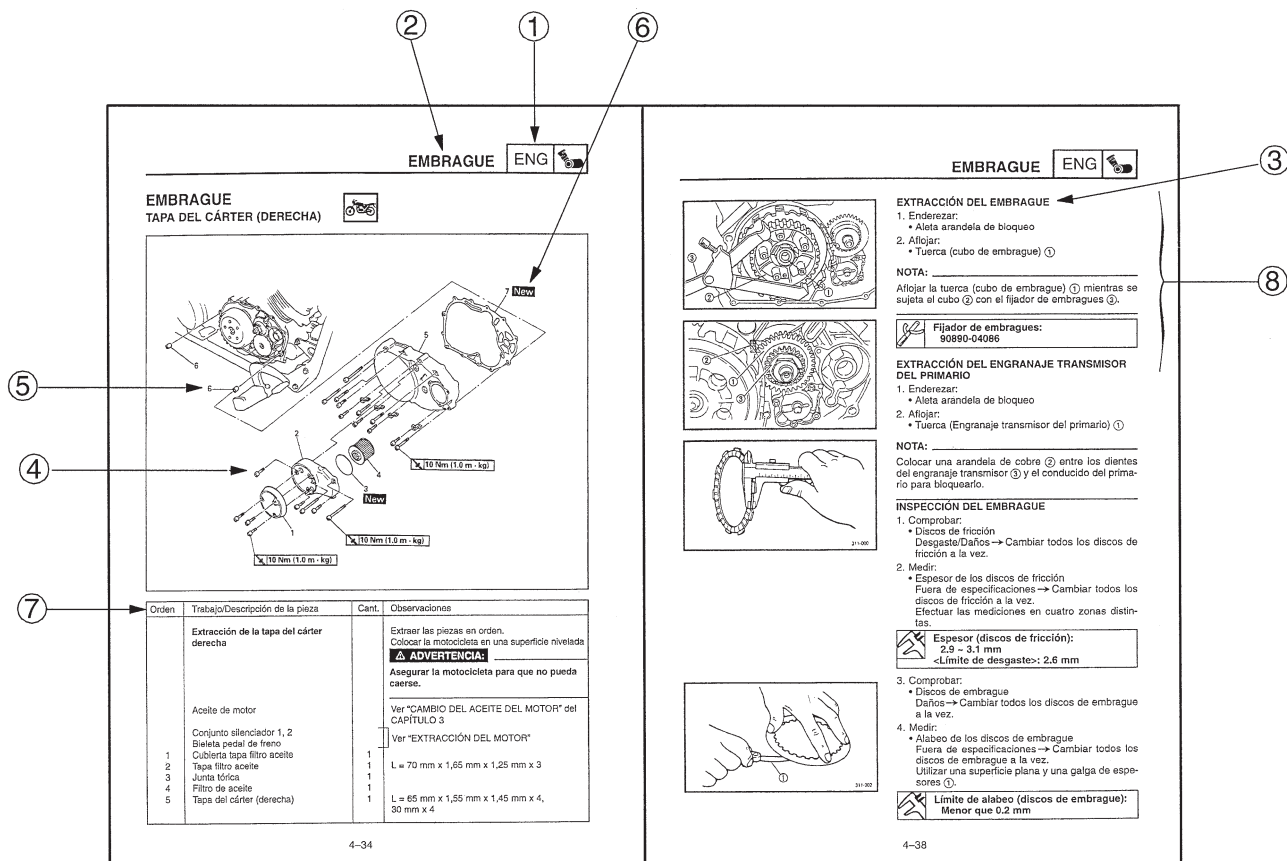
El incumplimiento de las instrucciones dadas en la ADVERTENCIA puede ser causa de daños corporales graves o incluso causar la muerte del usuario de la motocicleta, de los transeúntes que están a su alrededor, o de la persona encargada de la inspección o reparación de la motocicleta.

ATENCIÓN:

Una nota de ATENCIÓN indica que se deben tomar precauciones especiales para evitar dañar la motocicleta.

NOTA:

Una NOTA suministra las informaciones necesarias para facilitar o aclarar los procedimientos que deben ser aplicados.



① GEN INFO 	② SPEC 	
③ CHK ADJ 	④ ENG 	
⑤ COOL 	⑥ CARB 	
⑦ CHAS 	⑧ ELEC 	
⑨ TRBL SHTG 	⑩ 	
⑪ 	⑫ 	
⑬ 	⑭ 	
⑮ 	⑯ 	⑰ 
⑱ 	⑲ 	⑳ 
㉑ 	㉒ 	㉓ 
㉔ 	㉕ New	

EB003000

SÍMBOLOS

Los símbolos ① a ⑨ están indicados en la parte superior derecha de cada página e indican el tema tratado en cada capítulo.

- ① Informaciones generales
- ② Especificaciones
- ③ Inspecciones y ajustes periódicos
- ④ Motor
- ⑤ Sistema de refrigeración
- ⑥ Carburación
- ⑦ Chasis
- ⑧ Sistema eléctrico
- ⑨ Localización de averías

Los símbolos ⑩ a ⑰ se emplean para identificar las especificaciones presentadas en el texto.

- ⑩ Se puede revisar sin desmontar el motor
- ⑪ Adición de fluido
- ⑫ Lubricante
- ⑬ Herramienta especial
- ⑭ Par de apriete
- ⑮ Límite de desgaste, holgura
- ⑯ Régimen del motor
- ⑰ Ω , V, A

Los símbolos ⑱ a ㉓ de los esquemas de despiece indican los puntos donde hay que lubricar y el tipo de lubricante especificado.

- ⑱ Aplicar aceite de motor
- ⑲ Aplicar aceite para engranajes
- ⑳ Aplicar aceite de disulfuro de molibdeno
- ㉑ Aplicar grasa para cojinetes de rueda
- ㉒ Aplicar grasa ligera con base de jabón de litio
- ㉓ Aplicar grasa de disulfuro de molibdeno

Los símbolos ㉔ a ㉕ empleados en los despieces indican el lugar en que hay que aplicar un agente de bloqueo ㉔ y cuándo instalar piezas nuevas ㉕.

- ㉔ Aplicar agente de bloqueo (LOCTITE®)
- ㉕ Reemplazar

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES GENERALES	1
ESPECIFICACIONES DE MANTENIMIENTO	2
MOTOR	2
CHASIS	3
SISTEMA ELÉCTRICO	4
TENDIDO DE CABLES	5

INSPECCIONES Y AJUSTES PERIÓDICOS

INTRODUCCIÓN	16
MANTENIMIENTOS PERIÓDICOS/INTERVALOS DE LUBRICACIÓN ..	16
SISTEMA ELÉCTRICO	18
CAMBIO DE LA BOMBILLA DEL FARO	18
AJUSTE DEL HAZ LUMINOSO DEL FARO	19

CARBURACIÓN

SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE	20
ESQUEMAS DEL SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE	20
COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE	22

CHASIS

FRENOS DELANTERO Y TRASERO	23
PINZAS DE FRENO DELANTERO	23
CABEZAL DE DIRECCIÓN	24



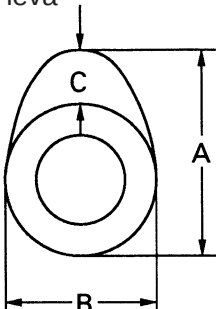
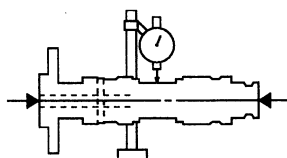
ESPECIFICACIONES ESPECIFICACIONES GENERALES

Componente		Estándar
Código de modelo:		XVS1100: 5PB2
Peso básico: Con los depósitos de aceite y de combustible llenos		275 kg
Neumáticos:		
Tipo		Con cámara de aire
Tamaño	Delantero	110/90-18 61S
	Trasero	170/80-15M/C 77S
Fabricante	Delantero	DUNLOP
	Trasero	DUNLOP
Tipo	Delantero	K555F
	Trasero	K555
Carga máxima-excepto la motocicleta:		200 kg



ESPECIFICACIONES DE MANTENIMIENTO

MOTOR

Componente	Estándar	Límite
Árbol de levas: Sistema de accionamiento Diámetro interior de la tapa de levas Diámetro exterior del árbol de levas Holgura entre el eje y la tapa Dimensiones de la leva 	Accionamiento por cadena (izquierda y derecha) 25,000 ~ 25,021 mm 24,96 ~ 24,98 mm 0,020 ~ 0,061 mm	
Admisión “A” “B” “C”	39,112 ~ 39,212 mm 32,093 ~ 32,193 mm 7,162 mm	39,012 mm 31,993 mm 7,012 mm 39,012 mm
Escape “A” “B” “C”	39,112 ~ 39,212 mm 32,127 ~ 32,227 mm 7,162 mm	32,027 mm 7,012 mm 0,03 mm
Límite de ovalización del árbol de levas 	...	...



CHASIS

Componente	Estándar	Límite
Suspensión delantera:		
Recorrido de la horquilla delantera	140 mm	...
Longitud libre del muelle de la horquilla	356,9 mm	350 mm
Longitud de ajuste	319,4 mm	...
Longitud del collarín	183 mm	...
Relación de muelle (K1)	4,41 N/mm (0,9 kg/mm)	...
(K2)	6,37 N/mm (1,3 kg/mm)	...
Carrera (K1)	0 ~ 77,5 mm	...
(K2)	77,5 ~ 140 mm	...
Disponibilidad de muelle opcional	No hay	...
Capacidad de aceite	0,464 L	...
Nivel del aceite	108 mm	...
Grado del aceite	Aceite para horquillas 10W o producto equivalente	...
Suspensión trasera:		
Carrera del amortiguador	50 mm	...
Longitud libre del muelle	179,5 mm	...
Longitud de ajuste	163 mm	...
Relación de muelle (K1)	117,7 N/mm (12 kg/mm)	...
Carrera (K1)	0 ~ 50 mm	...
Disponibilidad de muelle opcional	No hay	...

Pares de apriete

Pieza a apretar	Tamaño de la rosca	Par de apriete			Observaciones
		Nm	m•kg	ft•lb	
Soporte y pinza de freno	M10	27	2,7	20	



SISTEMA ELÉCTRICO

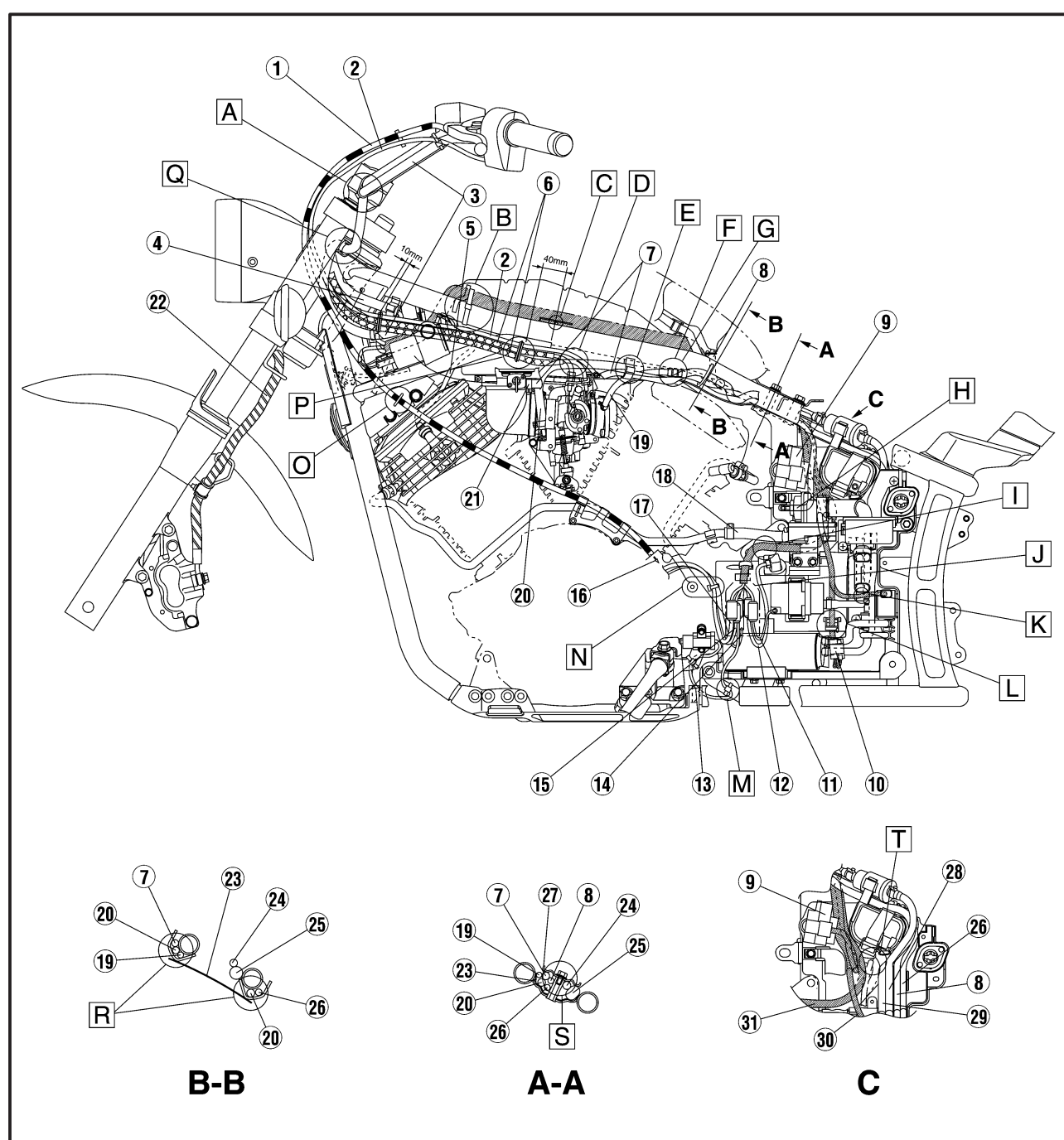
Componente	Estándar	Límite
Bobina de encendido:		
Modelo/fabricante	F6T541/MITSUBISHI	...
Resistencia de la bobina primaria	3,57 ~ 4,83 Ω a 20°C	...
Resistencia de la bobina secundaria	10,7 ~ 14,5 k Ω a 20°C	...
Sistema de carga:		
Tipo	Alternador de C.A.	...
Modelo/fabricante	F4T654/MITSUBISHI	...
Salida nominal	14 V 305 W a 5.000 rpm	...
Resistencia de la bobina del estator/color	0,36 ~ 0,44 Ω a 20°C/Blanco -Blanco	...
Sistema de arranque eléctrico:		
Tipo	Tipo engrane constante	...
Motor de arranque:		
Modelo/fabricante	SM-13/MITSUBA	...
Salida	0,6 kW	...
Resistencia de la bobina del inducido	0,026 ~ 0,034 Ω a 20°C	...
Longitud total de la escobilla	10 mm	5 mm
Fuerza del muelle de escobilla	7,65 ~ 10,01 N (780 ~ 1021 g)	...
Diámetro del colector	28 mm	27 mm
Entalla de la mica	0,7 mm	...
Relé del motor de arranque:		
Modelo/fabricante	MS5F-421/JIDECO	...
Amperaje nominal	180 A	...



EB205000

TENDIDO DE CABLES

- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| ① Cable del embrague | ble-válvula de corte de combusti- | ⑮ Cable de la bobina captadora |
| ② Cable del arrancador | ble, en caso de vuelco) (para Ca- | ⑯ Al motor |
| ③ Cable del interruptor del manillar | lifornia) | ⑰ Cable del alternador de C.A. |
| (izquierdo) | ⑨ Caja de fusibles | ⑱ Manguera de ventilación |
| ④ Cable del interruptor del manillar | ⑩ Conector de alarma | ⑲ Manguera sensora (AIS-unión del |
| (derecho) | ⑪ Cable de la bomba de combustible | carburador) |
| ⑤ Cable de alta tensión | ⑫ Cable del sensor de régimen del | ⑳ Manguera del combustible (bomba |
| ⑥ Cable del acelerador | motor | de combustible-carburador) |
| ⑦ Manguera de combustible (grifo de | ⑬ Cable del interruptor del caballete | ㉑ Clip |
| combustible-filtro de combustible) | lateral | ㉒ Manguera de freno |
| ⑧ Manguera de ventilación de com- | ⑭ Cable del interruptor de punto | ㉓ Protector térmico |
| bustible (depósito de combusti- | muerto | ㉔ Cable del velocímetro |

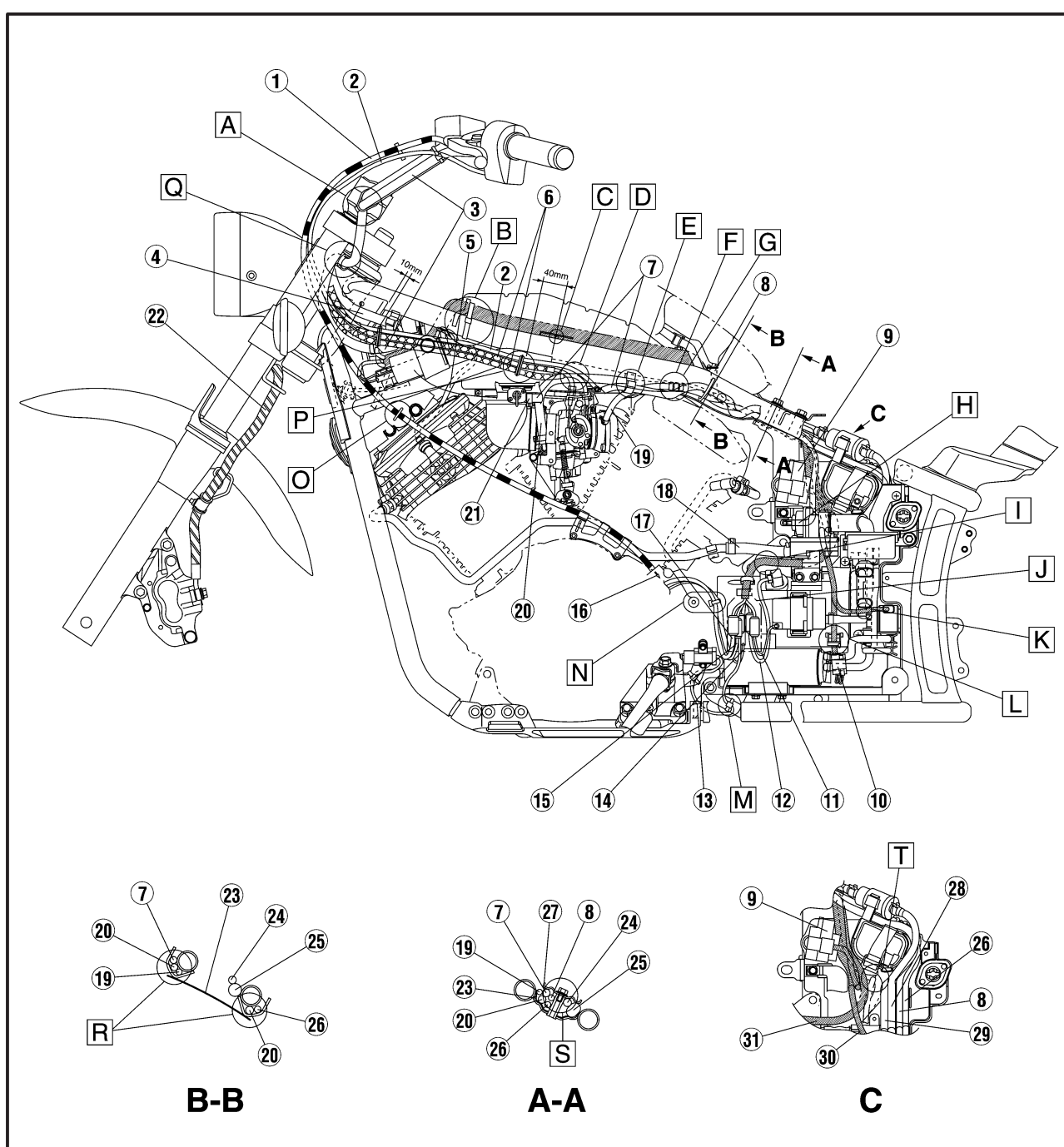




- ②⑤ Mazo de cables
- ②⑥ Manguera de purga (válvula electromagnética-carburador) (para California)
- ②⑦ Placa de fijación
- ②⑧ Manguera de combustible (admisión) (bomba de combustible-filtro de combustible)
- ②⑨ Manguera del combustible (salida) (bomba de combustible-carburador)
- ③① Cable del conector de alarma
- ③② Mazo de cables

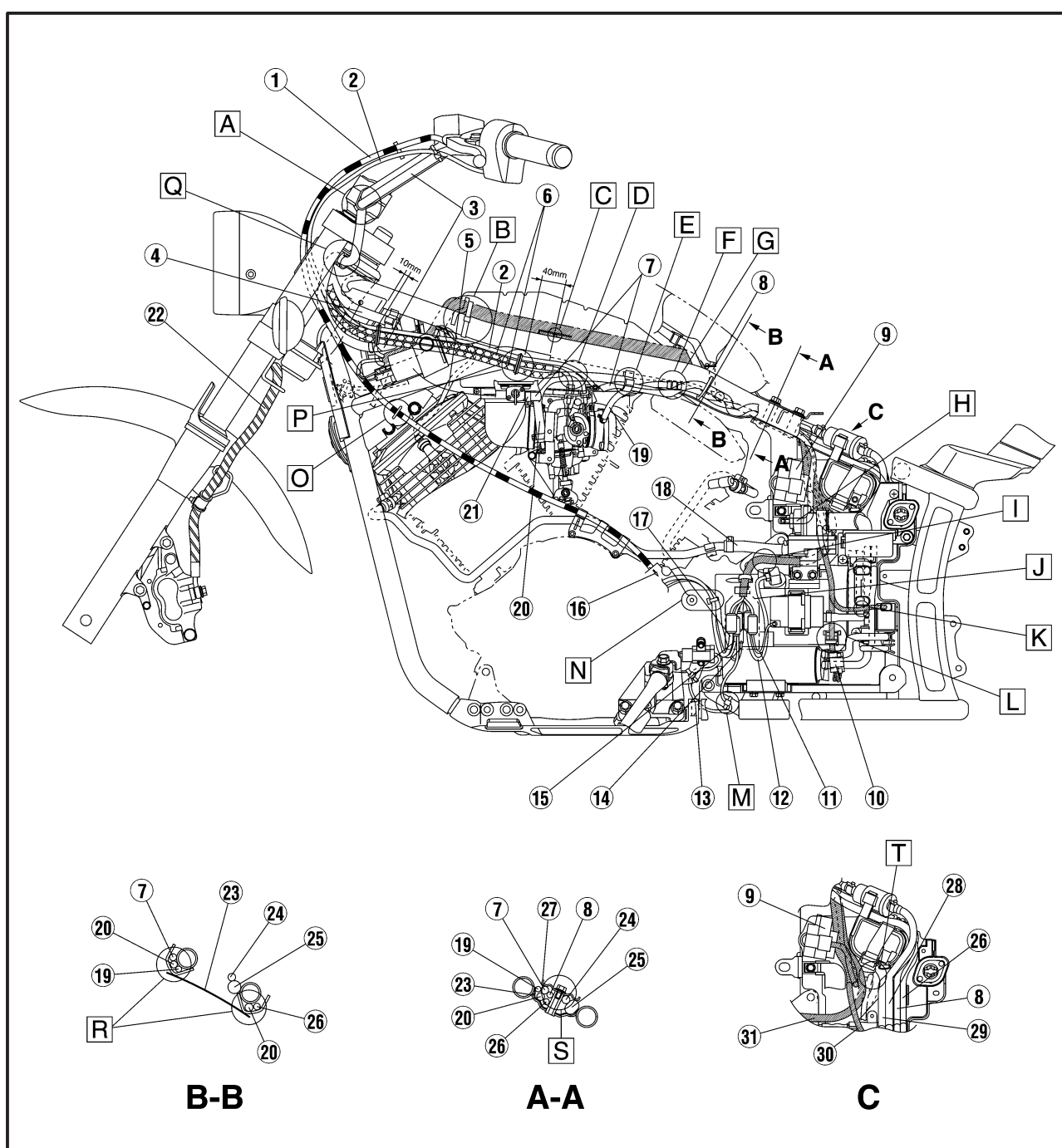
- A Utilice una abrazadera de plástico y fije el cable del interruptor del manillar (izquierdo y derecho) al manillar. Corte la punta sobrante de la abrazadera.
- B Utilice una abrazadera de plástico y fije el mazo de cables principal en la parte trasera de la guía de cable.
- C Fije adecuadamente el mazo de cables con el gancho lateral del bastidor.
- D Cuando instale el tubo del cable del acelerador, presiónelo hacia adentro.

- E Utilice la abrazadera y fije las mangueras de combustible en el bastidor.
- F Cambie la manguera de combustible (lado del grifo de combustible) y la manguera de combustible (lado del carburador) entre la guía del bastidor y la abrazadera (el lado del carburador está arriba).
- G Cuando conecte la manguera sensora (AIS-unión del carburador) utilice una boquilla.



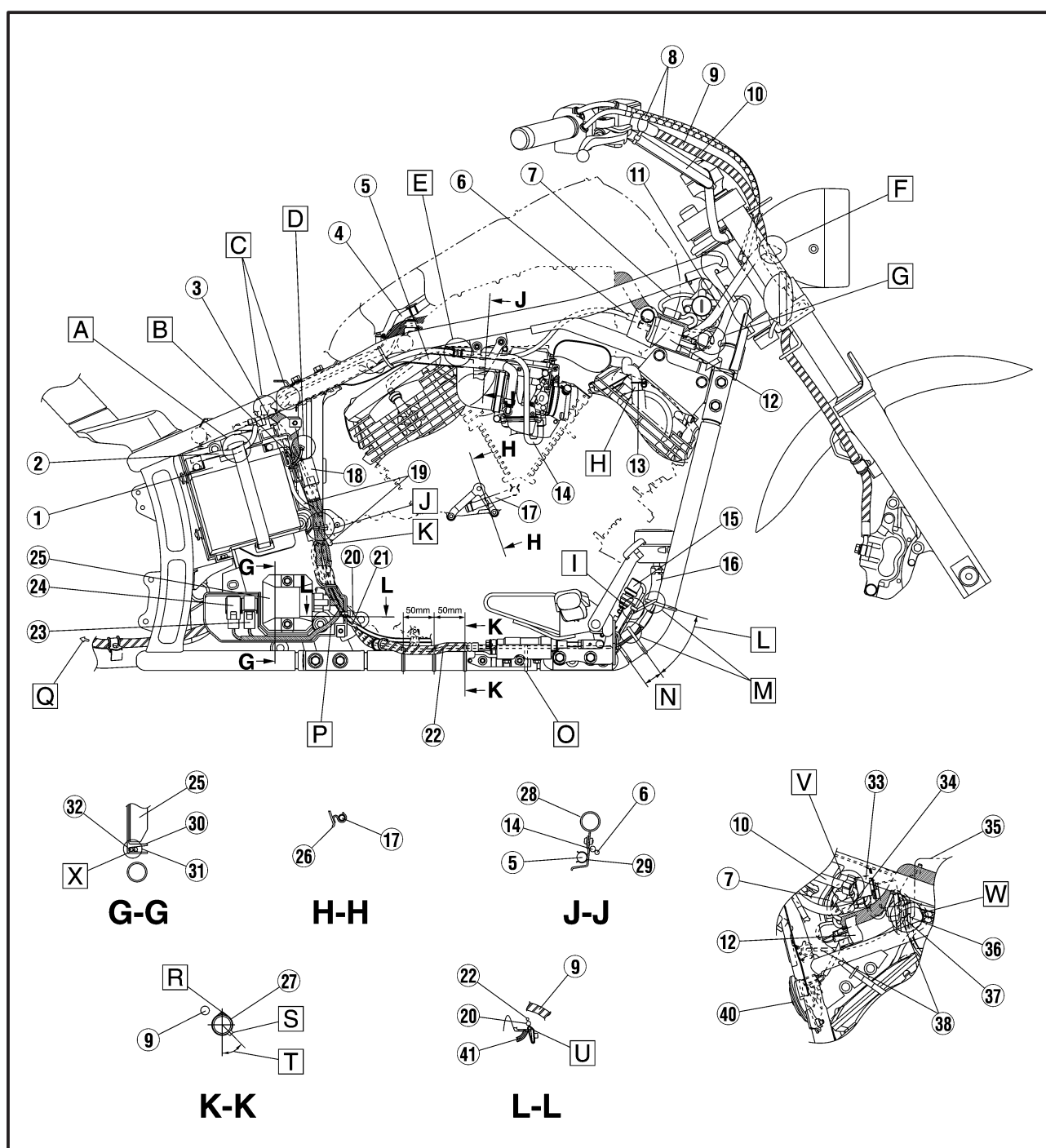


- [H] Introduzca la manguera sensora en el interior de la TAPA, y cuide de no doblar la manguera sensora.
- [I] Introduzca el mazo de cables dentro del carenado lateral.
- [J] Posicione todos los conectores dentro de la cubierta de conectores.
- [K] A través del mazo de cables de la válvula electromagnética entre el conducto AIS y la manguera de combustible (para California).
- [L] Utilice una ligadura de plástico para fijar el cable de alarma en la TAPA.
- [M] Utilice una ligadura de plástico para fijar el interruptor del caballete lateral al soporte de la TAPA.
- [N] Utilice una ligadura de plástico para fijar el cable cerca del carenado lateral.
- [O] Pase el cable del embrague por la guía para cable.
- [P] Posicione el cable del acelerador y el cable del arranque en la forma mostrada en la figura, y fíjelos seguramente con el sujetador.
- [Q] Utilice una ligadura de plástico para fijar los cables de los interruptores del manillar (izquierdo y derecho) a la corona del manillar. Fije la cinta en la cuarta muesca e instálela de manera que no quede floja.
- [R] Pase cada una de las mangueras por la guía del bastidor, y cuide de que las mangueras no queden aplastadas.
- [S] Cuando instale la placa de fijación, cuide de no aplastar ninguna de las mangueras con el mazo de cables.
- [T] Cuando instale el AIS empuje el mazo de cables hacia el espacio trasero.





- | | | |
|--|---|---|
| ① Batería | ⑪ Cable de faro | arranque |
| ② Cable positivo (+) de la batería | ⑫ Bobina de encendido | ②① Cable del interruptor del nivel del aceite |
| ③ Cable positivo del motor de arranque | ⑬ Manguera de ventilación | ②② Cable del interruptor del freno trasero |
| ④ Cable del velocímetro | ⑭ Manguera de purga (carburador-válvula electromagnética) (para California) | ②③ Conector del calentador del carburador |
| ⑤ Manguera del combustible (carburador-bomba de combustible) | ⑮ Interruptor del freno trasero | ②④ Relé de conmutación de luces altas/bajas |
| ⑥ Cable de alta tensión | ⑯ Manguera de la reserva | ②⑤ Rectificador/regulador |
| ⑦ Cable del interruptor principal | ⑰ Manguera de drenaje del filtro de aire | ②⑥ Puntal 1 |
| ⑧ Cable del acelerador | ⑱ Relé de retardo | ②⑦ Tubo descendente |
| ⑨ Manguera de freno | ⑲ Cable negativo (-) de la batería | ②⑧ Bastidor |
| ⑩ Cable del interruptor del manillar (derecho) | ⑳ Cable positivo (+) del motor de | |



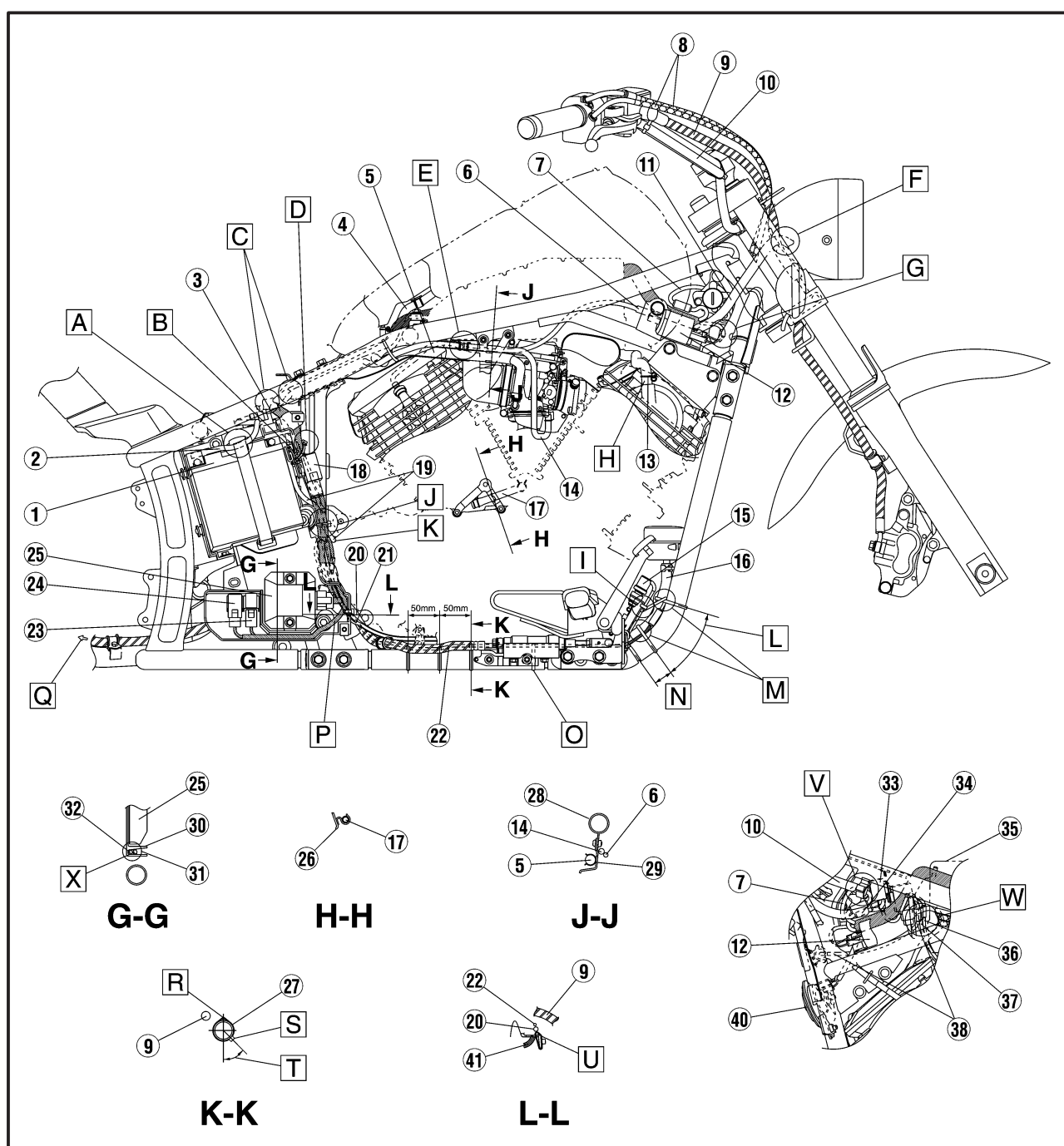


- ②9 Puntal 2
- ③0 Caja de la batería
- ③1 Cable del calentador del carburador
- ③2 Cable de relé de conmutación de luces altas/bajas
- ③3 Relé de luces intermitentes
- ③4 Cable del interruptor del manillar (izquierdo)
- ③5 Silenciador
- ③6 Cable del sensor de posición de mariposa de gases
- ③7 Cable del calentador del carburador
- ③8 Cable de interruptor térmico
- ③9 Relé de corte del circuito de arran-

- que
- ④0 Bocina
- ④1 Cable del rectificador/regulador y faro (relé de conmutación de luces altas/bajas)
- [A] Emplee la cinta de fijación de la batería y fije el cable (+) de la batería a la batería.
- [B] Conecte el cable negativo (-) de la batería e introduzca el cable en el espacio que queda entre la caja de la batería y la batería.
- [C] Empuje y coloque el mazo de cables en el espacio que queda entre

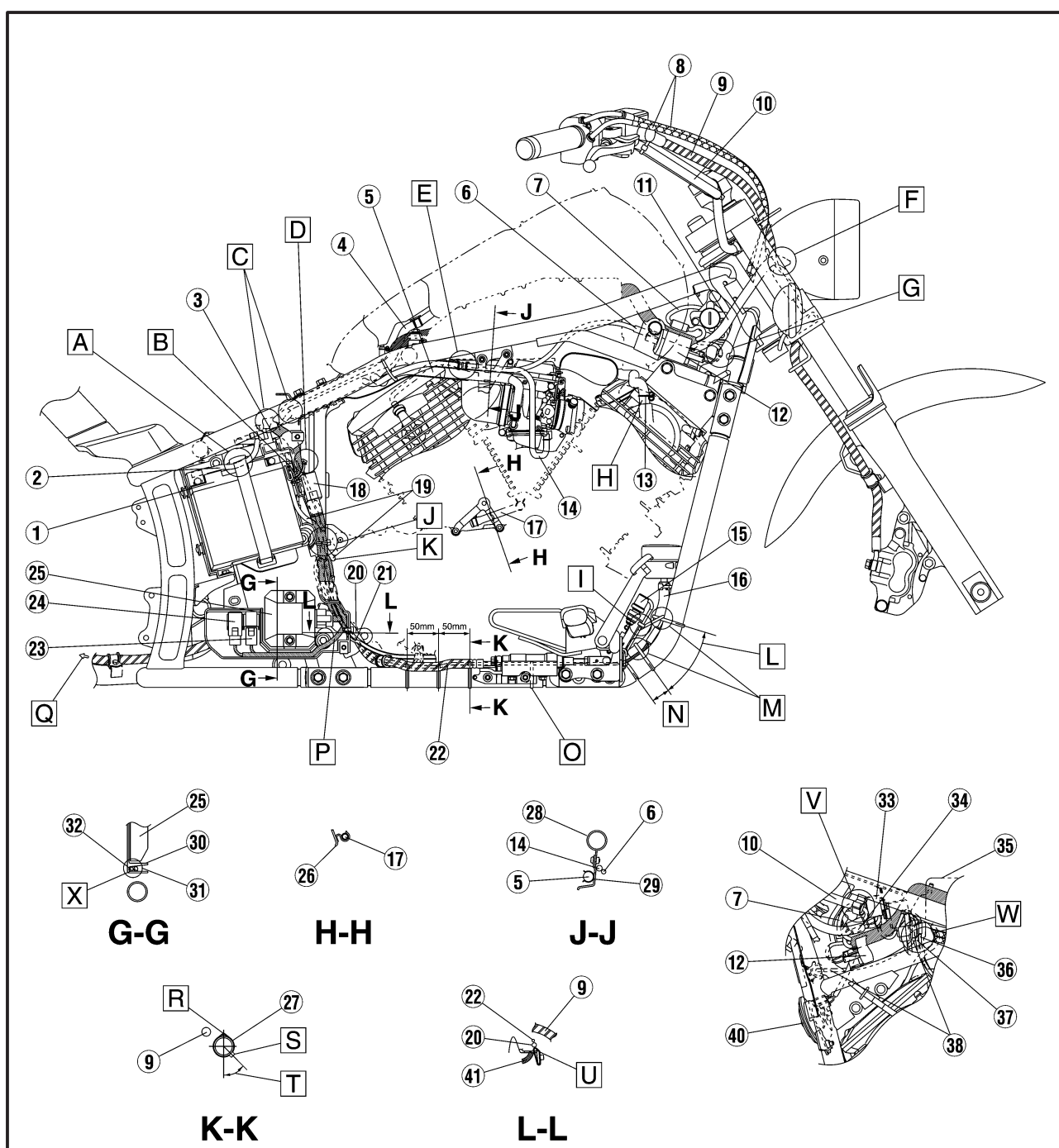
el bastidor y el relé del motor de arranque.

- [D] Pase el cable del rectificador/regulador, el mazo de cables y el cable positivo (+) del motor de arranque por la parte exterior del soporte del bastidor, y utilice una ligadura de plástico para fijarlos al bastidor. El lugar de fijación debe estar entre 0 mm y 10 mm de la parte superior del punto de divergencia del cable, en el lado del mazo de cables, con el cable negativo (-) de la batería conectado.





- [E] Conecte la manguera de purga (lado del carburador-lado de la válvula electromagnética) mediante una unión, el botón queda hacia el exterior del bastidor.
- [F] Pase el cable de las luces delanteras de señal de viraje/posición, y el cable de faro, por el orificio de la parte trasera del cuerpo del faro.
- [G] Conecte el cable de la bobina de encendido en la cinta roja, al lado derecho.
- [H] El botón del clip queda hacia la parte trasera del cuerpo.
- [I] Utilice una abrazadera de plástico y fije el cable del interruptor del freno trasero al soporte del interruptor del freno trasero. Enseguida, corte la punta sobrante de la abrazadera de plástico y posicione la punta hacia el interior del bastidor.
- [J] Utilice una abrazadera de plástico y fije al bastidor el mazo de cables, el cable positivo (+) del motor de arranque y el cable negativo (-) de la batería.
- [K] Desde el motor.
- [L] 70 mm, aproximadamente.
- [M] Utilice una abrazadera de plástico y fije al tubo descendente el cable del interruptor del freno trasero y la manguera del depósito de reserva del cilindro maestro, corte la punta sobrante de la ligadura de plástico y posicione la punta hacia el interior del bastidor.
- [N] 20 mm aproximadamente desde el extremo del cable.
- [O] Posicione la cinta hacia la parte delantera del tubo descendente.





P Pase el cable del rectificador/regulador y el cable del calentador del carburador por el orificio de la caja de la batería -hacia el exterior- y conecte los cables.

Q Al freno trasero.

R Utilice una ligadura de plástico y fije el cable del interruptor del freno trasero al tubo descendente (cuarto punto).

S Corte una parte del extremo de la ligadura de plástico.

T Aproximadamente $30^\circ \sim 45^\circ$

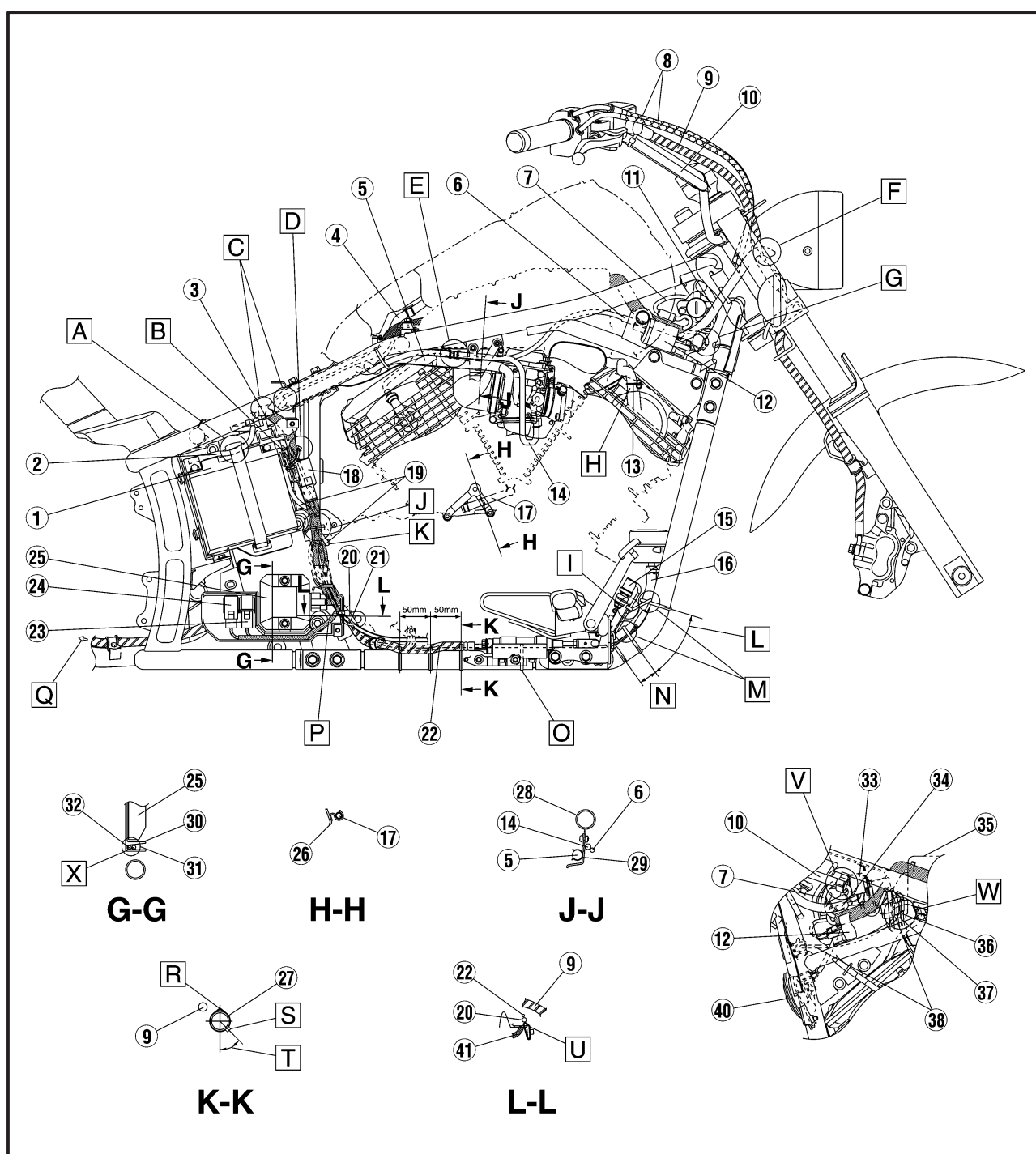
U Utilice una ligadura de plástico y fije el cable del sensor del nivel de aceite a la caja de la batería. Fije a la caja de la batería empleando la cinta. Para fijar, pase la cinta por el orificio del fondo de la caja mientras fija el cable a la parte trasera de la caja (interior de la carrocería). La parte cortada en el extremo de la cinta pasa a la parte delantera de la carrocería.

V Fije con una abrazadera el cable del interruptor del manillar (derecho).

La parte que se abre y cierra queda por fuera de la carrocería.

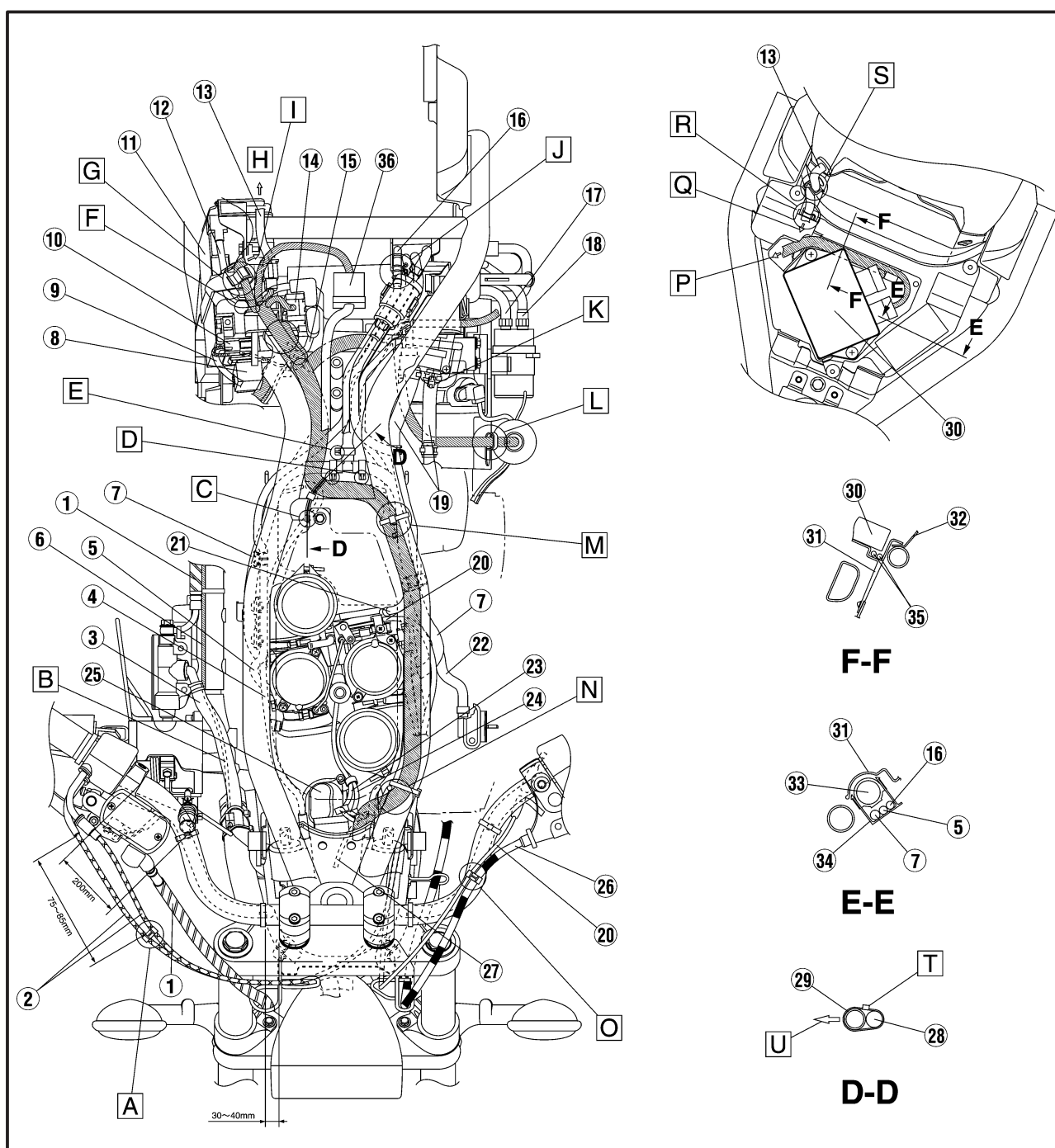
W Posicione el conector del sensor de posición de la mariposa de gases, el conector del calentador del carburador y el conector del interruptor térmico entre el relé de corte del circuito de arranque y el cable de alta tensión.

X Coloque el cable del relé de conmutación de luces altas/bajas y el cable del calentador del carburador en el fondo del surco.





- | | | |
|---|--|--|
| ① Manguera de freno | ⑩ Conector del cable negativo (-) de la batería | ⑬ Entrada |
| ② Cable del acelerador | ⑪ Batería | ⑭ Manguera de ventilación |
| ③ Manguera de la reserva del cilindro maestro | ⑫ Cable positivo (+) de la batería | ⑮ Cable del arranque |
| ④ Cable de alta tensión | ⑬ Cable de luces traseras | ⑯ Manguera sensora (AIS-unión del carburador) |
| ⑤ Manguera de purga (carburador-válvula electromagnética) (para California) | ⑭ Relé del arrancador | ⑰ Manguera de combustible (grifo de combustible-filtro de combustible) |
| ⑥ Cable del interruptor del freno trasero | ⑮ Cable positivo (+) del motor de arranque | ⑱ Cable del sensor de posición de mariposa de gases |
| ⑦ Manguera del combustible (carburador-bomba de combustible) | ⑯ Manguera de ventilación del depósito de combustible (depósito de combustible-válvula de corte de combustible, en caso de vuelco) (para California) | ⑳ Cable del calentador del carburador |
| ⑧ Relé de retardo | ⑰ Salida | ㉑ Tapa de empujador |
| ⑨ Cable negativo (-) de la batería | | ㉒ Cable del embrague |
| | | ㉓ Cable de interruptor térmico |
| | | ㉔ Mazo de cables |

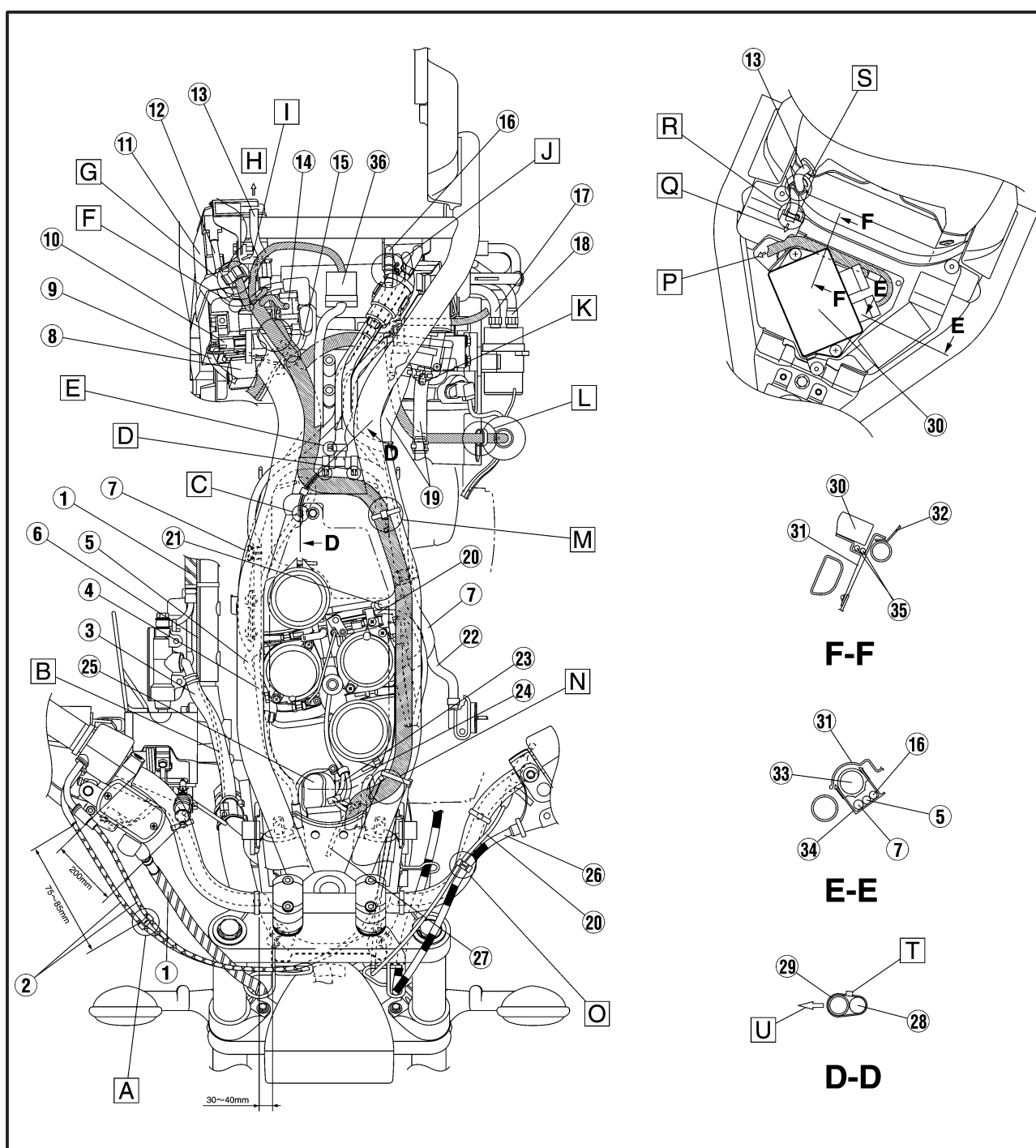




- 29 Bastidor
- 30 Unidad de encendedor (ignitor)
- 31 TAPA 2
- 32 Guardabarros
- 33 Filtro de combustible
- 34 TAPA
- 35 Cable de la unidad de encendedor (ignitor)
- 36 Conector del cable del velocímetro
- A Utilice la abrazadera y fije los cables del acelerador. Posicione hacia abajo el extremo del clip.

- B Pase el cable del interruptor de freno trasero por debajo de la manguera del depósito de reserva del cilindro maestro.
- C Posicione el extremo de la cinta del soporte lateral derecho.
- D Posicione hacia delante el extremo de la cinta de acero.
- E Posicione la cinta de acero hacia el lado derecho.
- F Pase el cable positivo (+) de la batería por la ranura de la caja de la batería.

- G Utilice la abrazadera y fije al bastidor el cable de la unidad del encendedor (ignitor).
- H Al guardabarros trasero.
- I Conecte el mazo de cables a la unidad del encendedor haciendo pasar el mazo por el orificio de la TAPA 2.

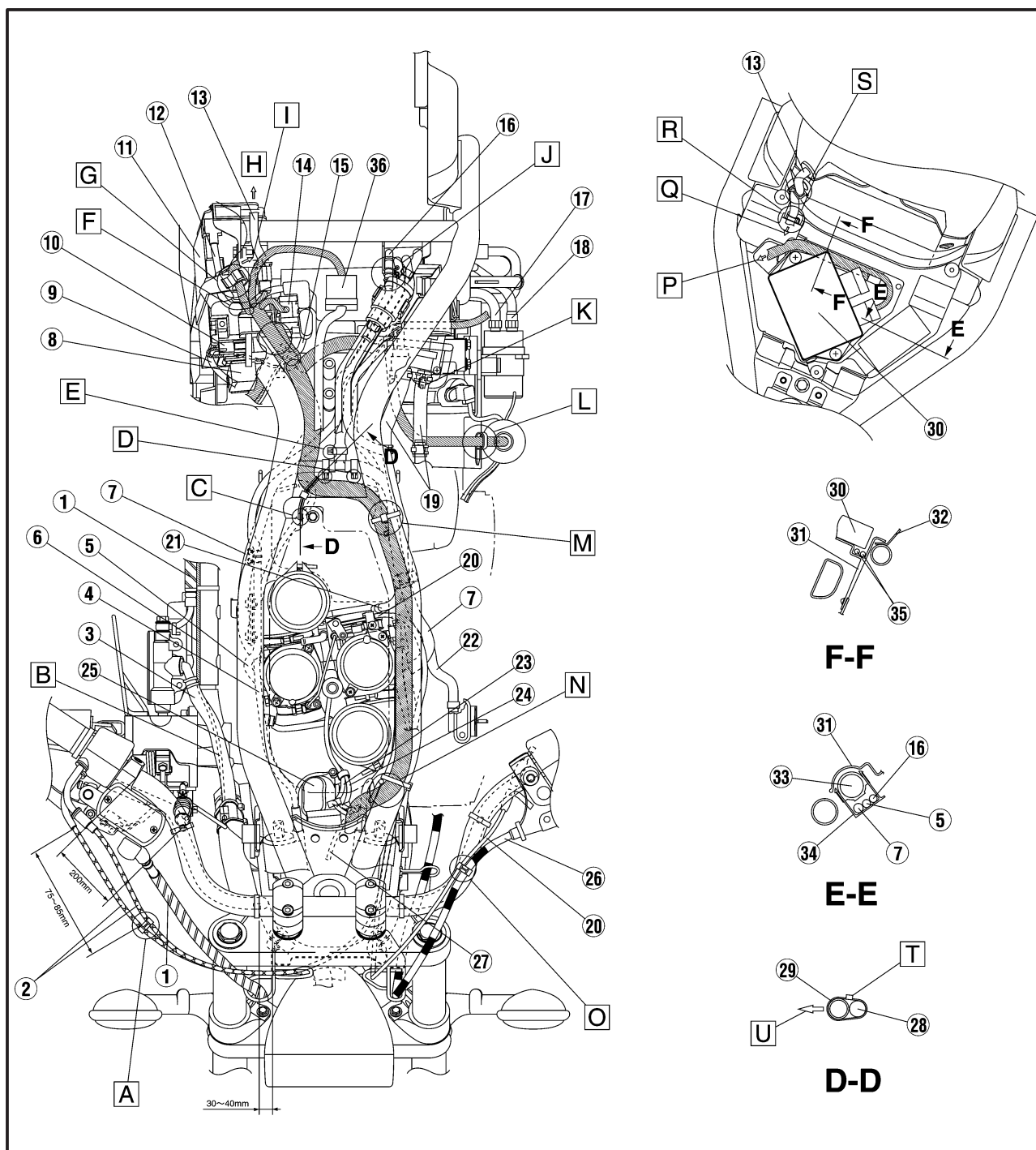




- J** Pase la manguera de ventilación del depósito de combustible por debajo del filtro de combustible, y conecte la manguera (lado de la válvula de corte de alimentación de combustible en caso de vuelco - lado del depósito de combustible) con una unión. Posicione hacia el exterior el extremo del clip.
- K** Posicione hacia delante la marca de la cinta de acero.
- L** Utilice una cinta para fijar el mazo de cables a la placa de la caja de

- herramientas.
- M** Utilice una ligadura de plástico y fije el mazo de cables al bastidor. Posicione la ligadura de plástico por delante la abrazadera.
- N** Pase el mazo de cables por fuera de la guía del bastidor.
- O** Emplee la abrazadera para fijar el cable del embrague y el cable del arranque. Posicione hacia abajo el extremo del sla abrazadera.

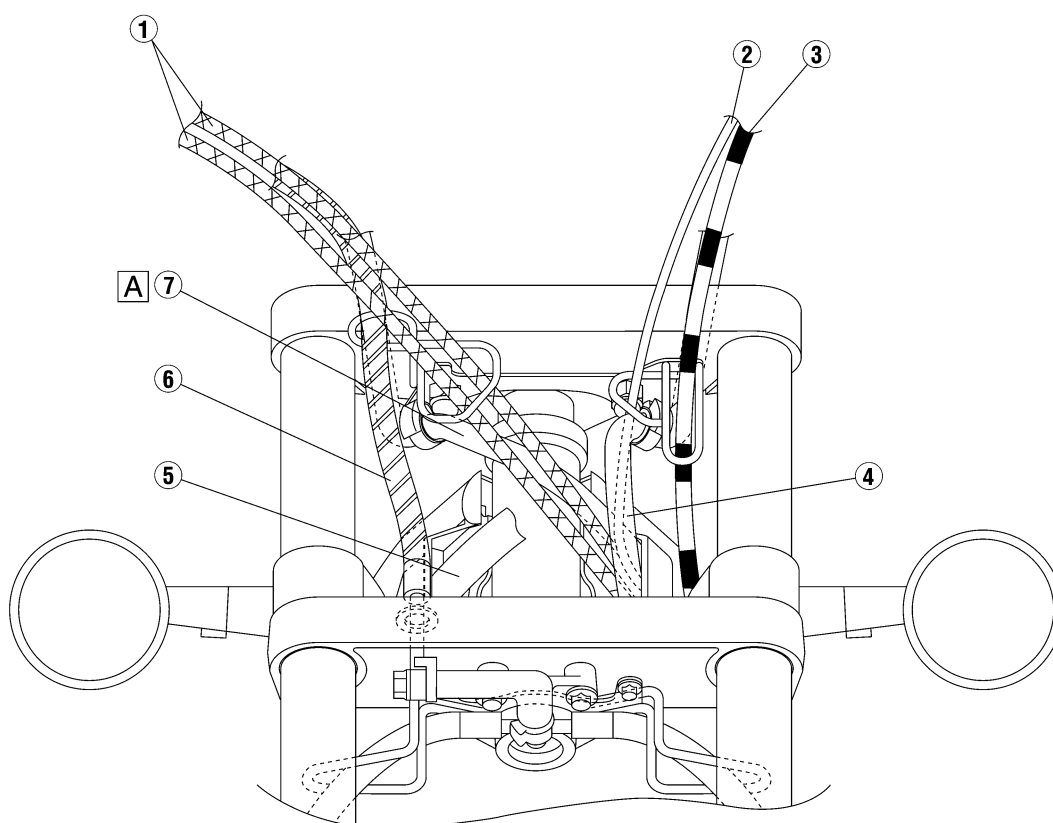
- P** Pase el cable del ignitor por el orificio de la placa del ignitor, hasta llegar al mazo de cables.
- Q** Al mazo de cables.
- R** Fije el cable de las luces traseras con la abrazadera del guardabarros.
- S** Fije con una abrazadera el cable de las luces traseras al guardabarros.
- T** Posicione hacia arriba la ligadura elástica de fijación.
- U** Sentido delantero del bastidor.





- ① Cable del acelerador
- ② Cable del arranque
- ③ Cable del embrague
- ④ Cable del interruptor del manillar (izquierdo)
- ⑤ Cable de faro
- ⑥ Manguera de freno
- ⑦ Cable del interruptor del manillar (derecho)

A Pase el cable del interruptor del manillar (derecho) por detrás del cable del acelerador.





EB301000

INSPECCIONES Y AJUSTES PERIÓDICOS

INTRODUCCIÓN

Este capítulo contiene todas las informaciones necesarias para efectuar las verificaciones y ajustes recomendados. Si estas instrucciones de mantenimiento preventivo son debidamente aplicadas, garantizarán un funcionamiento más fiable del vehículo y, a la vez, prolongarán su vida útil. Consecuentemente, la necesidad de costosas revisiones generales será considerablemente reducida. Estas informaciones se aplican tanto a los vehículos que ya están en servicio como a los vehículos nuevos que preparados para la venta. Todos los técnicos de mantenimiento deben estar familiarizados con la totalidad del presente capítulo.

EB301000

MANTENIMIENTOS PERIÓDICOS /INTERVALOS DE LUBRICACIÓN

NOTA:

- Las verificaciones anuales deben ser efectuadas cada año, a menos que se efectúe el mantenimiento basado en el kilometraje.
- A partir de 50.000 km, repita los intervalos de mantenimiento establecidos a partir de 10.000 km.
- Los trabajos marcados con un asterisco deben ser efectuados por un concesionario Yamaha porque requieren herramientas especiales y datos y competencias técnicas.

Nº	ELEMENTO	TRABAJO DE COMPROBACIÓN O DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS (× 1.000 km)					COMPROBACIÓN ANUAL
			1	10	20	30	40	
1	*	Tubería de combustible		✓	✓	✓	✓	✓
2	*	Filtro de combustible			✓		✓	
3		- Inspeccionar el estado. - Limpiar y ajustar la separación de electrodos.		✓		✓		
		Reemplazar.			✓		✓	
4	*	Válvulas		✓	✓	✓	✓	
5		Limpiar.		✓		✓		
		Reemplazar.			✓		✓	
6		- Comprobar el funcionamiento. - Ajustar.	✓	✓	✓	✓	✓	
7	*	Comprobar el funcionamiento, el nivel del líquido y verificar si hay fugas de líquido en el vehículo. (Refiérase a NOTA)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		Reemplazar las pastillas de freno.	Cada vez que estén desgastadas hasta el límite.					
8	*	Comprobar el funcionamiento, el nivel del líquido y verificar si hay fugas de líquido en el vehículo. (Refiérase a NOTA)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		Reemplazar las pastillas de freno.	Cada vez que estén desgastadas hasta el límite.					
9	*	Verificar si hay grietas o daños.		✓	✓	✓	✓	✓
		Reemplazar. (Refiérase a NOTA)	Cada 4 años					
10	*	- Comprobar la desviación y la firmeza de los radios y verificar si hay daños. - Apretar los radios, si es necesario.		✓	✓	✓	✓	
11	*	- Verificar la profundidad del dibujo de la banda de rodadura y si hay daños. - Reemplazar, si es necesario. - Comprobar la presión de inflado. - Corregir, si es necesario.		✓	✓	✓	✓	
12	*	Cojinetes de rueda		✓	✓	✓	✓	
13	*	Verificar si los cojinetes tienen juego y si la dirección está dura.	✓	✓	✓	✓	✓	
		Lubricar con grasa a base de jabón de litio.	Cada 20.000 km					
14	*	Elementos de fijación del chasis		✓	✓	✓	✓	✓
15		Caballote lateral		✓	✓	✓	✓	✓
16	*	Interruptor de caballote lateral	✓	✓	✓	✓	✓	✓

MANTENIMIENTOS PERIÓDICOS/ INTERVALOS DE LUBRICACIÓN

**CHK
ADJ**

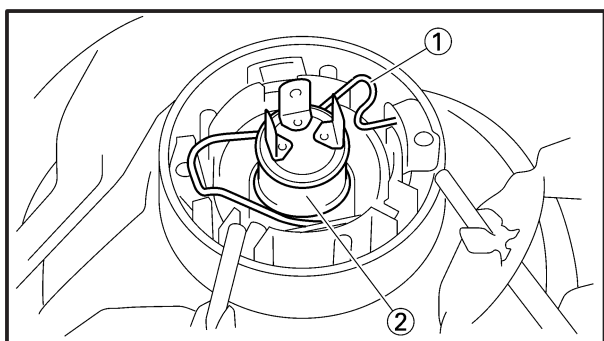
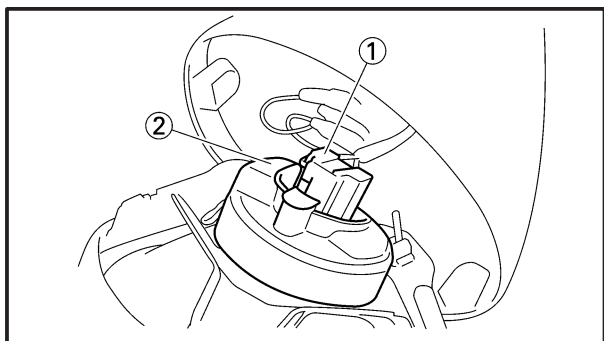


Nº	ELEMENTO	TRABAJO DE COMPROBACIÓN O DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS (× 1.000 km)					COMPRO- BACIÓN ANUAL
			1	10	20	30	40	
17	*	Horquilla delantera		✓	✓	✓	✓	
18	*	Conjunto de amortiguador trasero		✓	✓	✓	✓	
		Lubricar los puntos de pivoteo con grasa de disulfuro de molibdeno.			✓		✓	
19	*	Carburadores	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20		Aceite de motor	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21		Elemento del filtro de aceite	✓		✓		✓	
22		Aceite de engranaje final	✓	✓		✓		
		Cambiar.	✓		✓		✓	
23		Piezas móviles y cables		✓	✓	✓	✓	✓
24	*	Luces, señales e interruptores	✓	✓	✓	✓	✓	✓

EAU03541

NOTA:

- El filtro de aire debe ser revisado más frecuentemente si usted utiliza su motocicleta en regiones excepcionalmente húmedas o polvorientas.
- Mantenimiento de los frenos hidráulicos
 - Comprobar regularmente el nivel del líquido de frenos y rellenar cada vez que sea necesario.
 - Cambiar cada dos años las piezas internas del cilindro maestro de freno y de la pinza de freno, y cambiar el líquido de frenos.
 - Reemplazar las mangueras de freno cada cuatro años, y cuando estén dañadas o agrietadas.



SISTEMA ELÉCTRICO

EAS00182

CAMBIO DE LA BOMBILLA DEL FARO

1. Desconectar:
 - Los conectores ①
2. Desmontar:
 - La tapa de la bombilla del faro ②
3. Desmontar:
 - El clip de sujeción de la bombilla del faro ①
4. Desmontar:
 - La bombilla del faro ②

⚠ ADVERTENCIA

Debido a que la bombilla del faro se calienta mucho, mantenga los productos inflamables y sus manos lejos de la bombilla, hasta que se haya enfriado bien.

5. Instalar:
 - La bombilla del faro (nueva)

Asegure bien la bombilla nueva del faro, con el clip de sujeción de la bombilla del faro.

ATENCIÓN:

Para evitar que la bombilla se manche de aceite, no manipule la bombilla del faro cogiéndola por el cristal. De lo contrario, la transparencia del cristal, la vida útil de la lámpara y la intensidad del flujo luminoso se verán afectados negativamente. Si la bombilla del faro se ensucia, límpiela bien con un paño humedecido con alcohol o quitaesmalte.

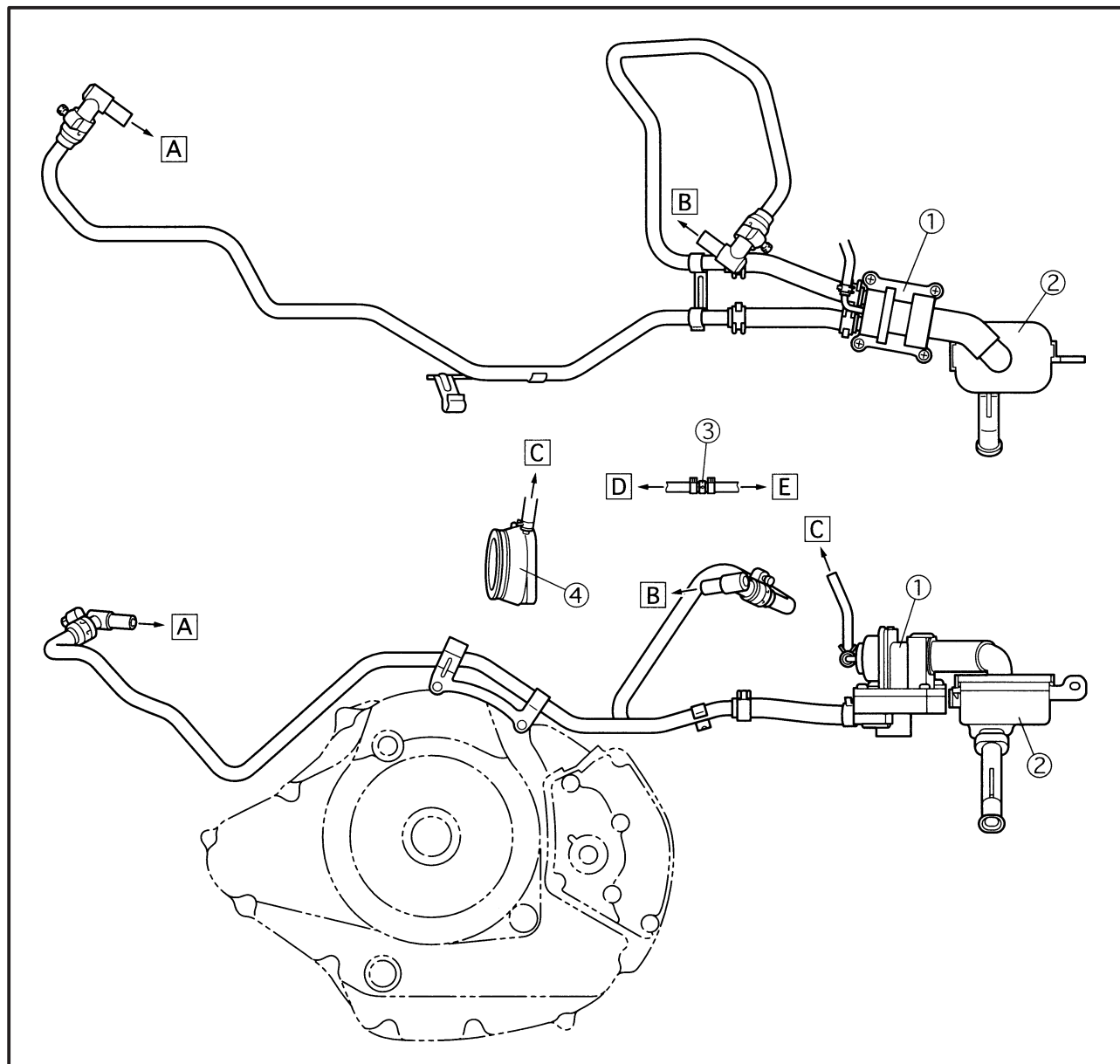
6. Instalar:
 - El clip de sujeción de la bombilla del faro
7. Instalar:
 - La tapa de la bombilla del faro
8. Conectar:
 - Los cables



CARBURACIÓN

SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE

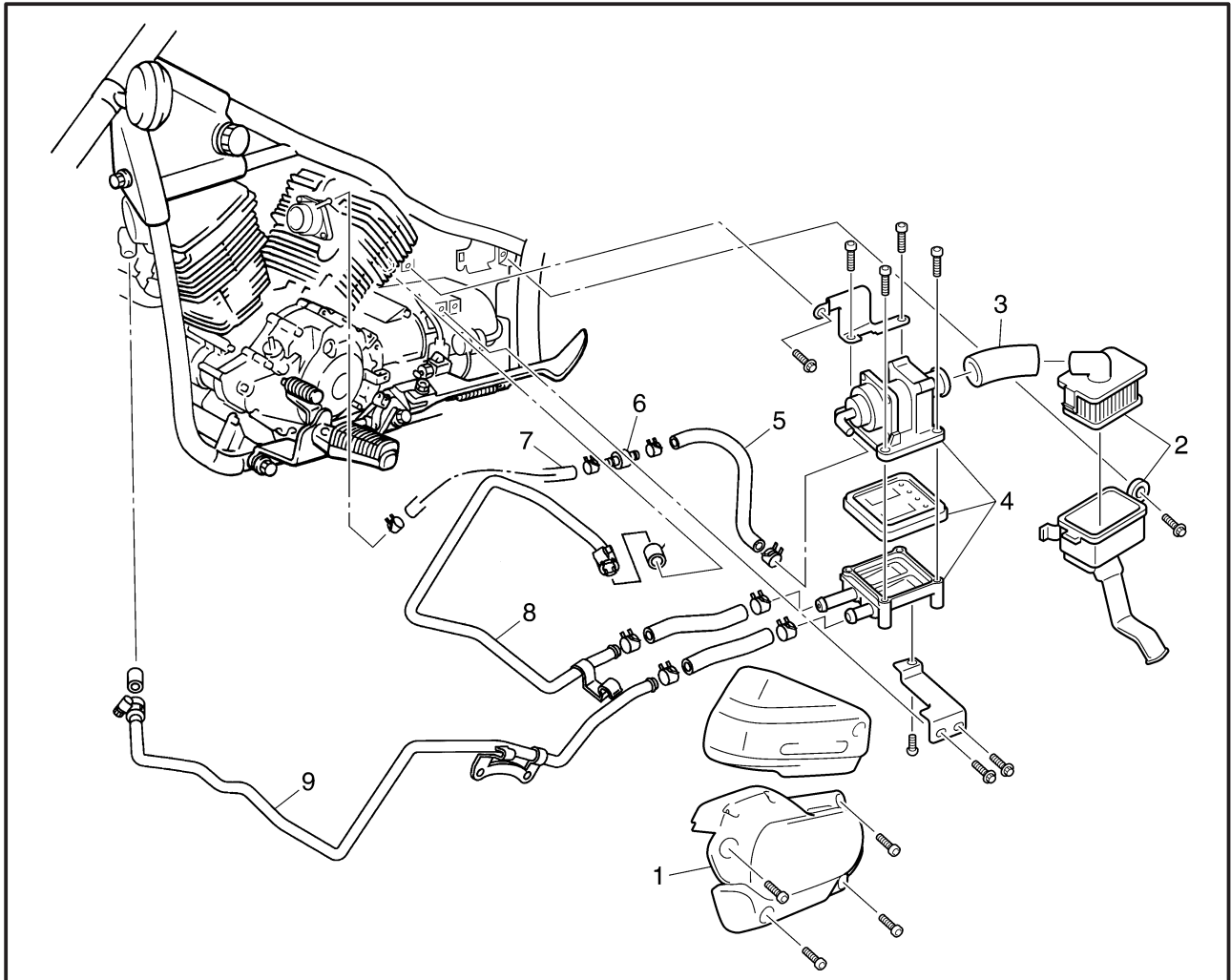
ESQUEMAS DEL SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE



- ① Válvula de lengüeta
- ② Filtro de aire
- ③ Orificio
- ④ Unión del carburador (cerca del cilindro)
- A A la culata delantera
- B A la culata trasera
- C Al orificio
- D A la unión del carburador (cilindro trasero)
- E A la válvula de corte de aire

NOTA: _____

El orificio ③ debe quedar instalado con la marca en flecha apuntando hacia el lado de la válvula de corte de aire.



Orden	Nombre del trabajo/Nombre de la pieza	Ctdad.	Observaciones
	Desmontaje del sistema de inducción de aire		Desmante las piezas en el orden indicado.
1	Carenado lateral	1	
2	Filtro de aire	1	
3	Filtro de aire a la manguera de la válvula de corte de aire	1	
4	Válvula de corte de aire	1	
5	Manguera de vacío 2	1	
6	Orificio	1	
7	Manguera de vacío 1	1	
8	Caja de la válvula de lengüeta al tubo de la culata trasera	1	
9	Caja de la válvula de lengüeta al tubo de la culata trasera	1	
			Para la instalación, invierta el procedimiento de desmontaje.

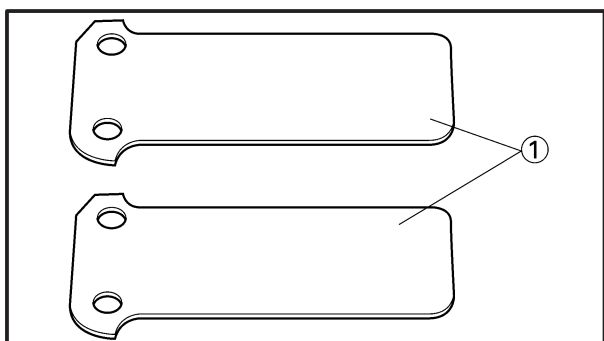


EAS00510

COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE

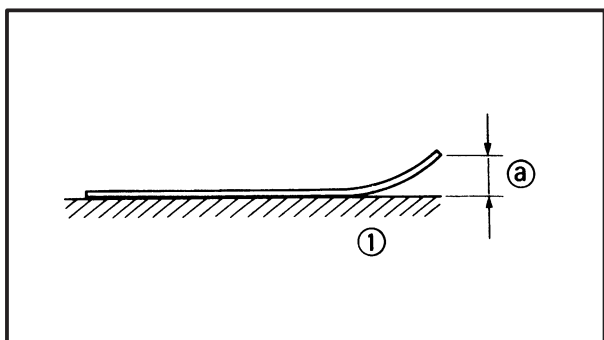
1. Comprobar:

- Las mangueras de combustible
Si hay conexiones flojas → Conectar correctamente.
- Si están agrietadas/dañadas → Reemplazar.
- Los tubos
Si están agrietados/dañados → Reemplazar.



2. Comprobar:

- La válvula de lengüeta ①
- El tope de la válvula de lengüeta
- El asiento de la válvula de lengüeta
Si están agrietados/dañados → Reemplazar la válvula de lengüeta.



3. Medir:

- El pliegue de la válvula de lengüeta ②
Si está fuera de las especificaciones → Reemplazar la válvula de lengüeta.

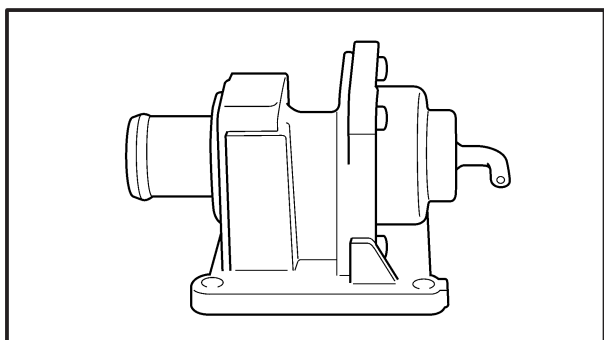


Pliegue máximo de la válvula de lengüeta
0,4 mm

① Placa para rectificar

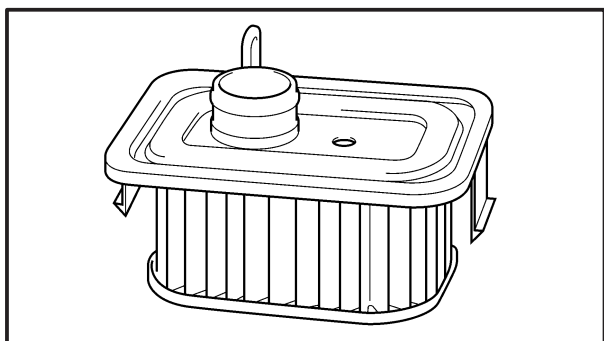
4. Comprobar:

- La válvula de corte de aire
Si está agrietada/dañada → Reemplazar.



5. Comprobar:

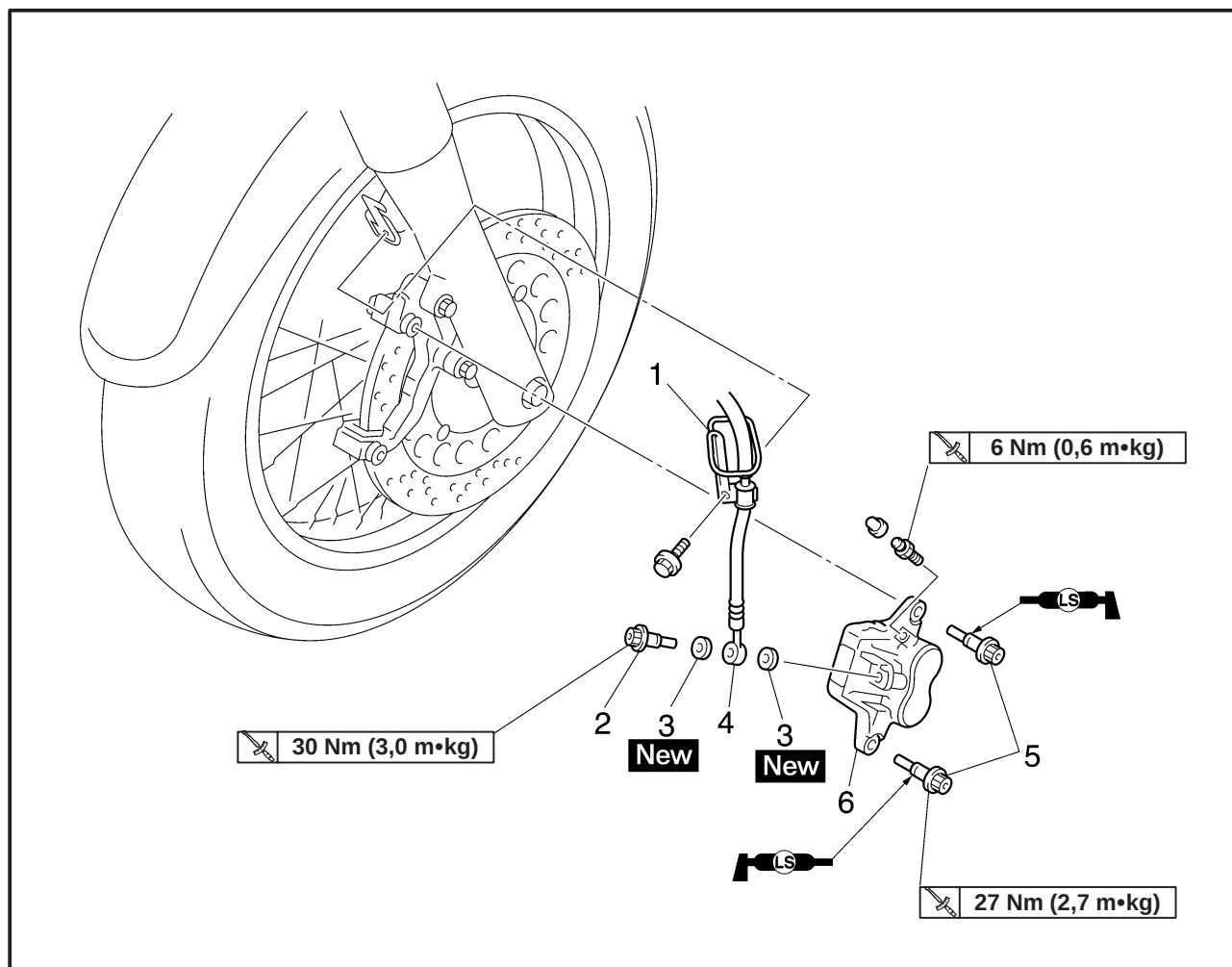
- El filtro de aire
Si está agrietado/dañado → Reemplazar.
- Si está obstruido → Limpiar.



CHASIS

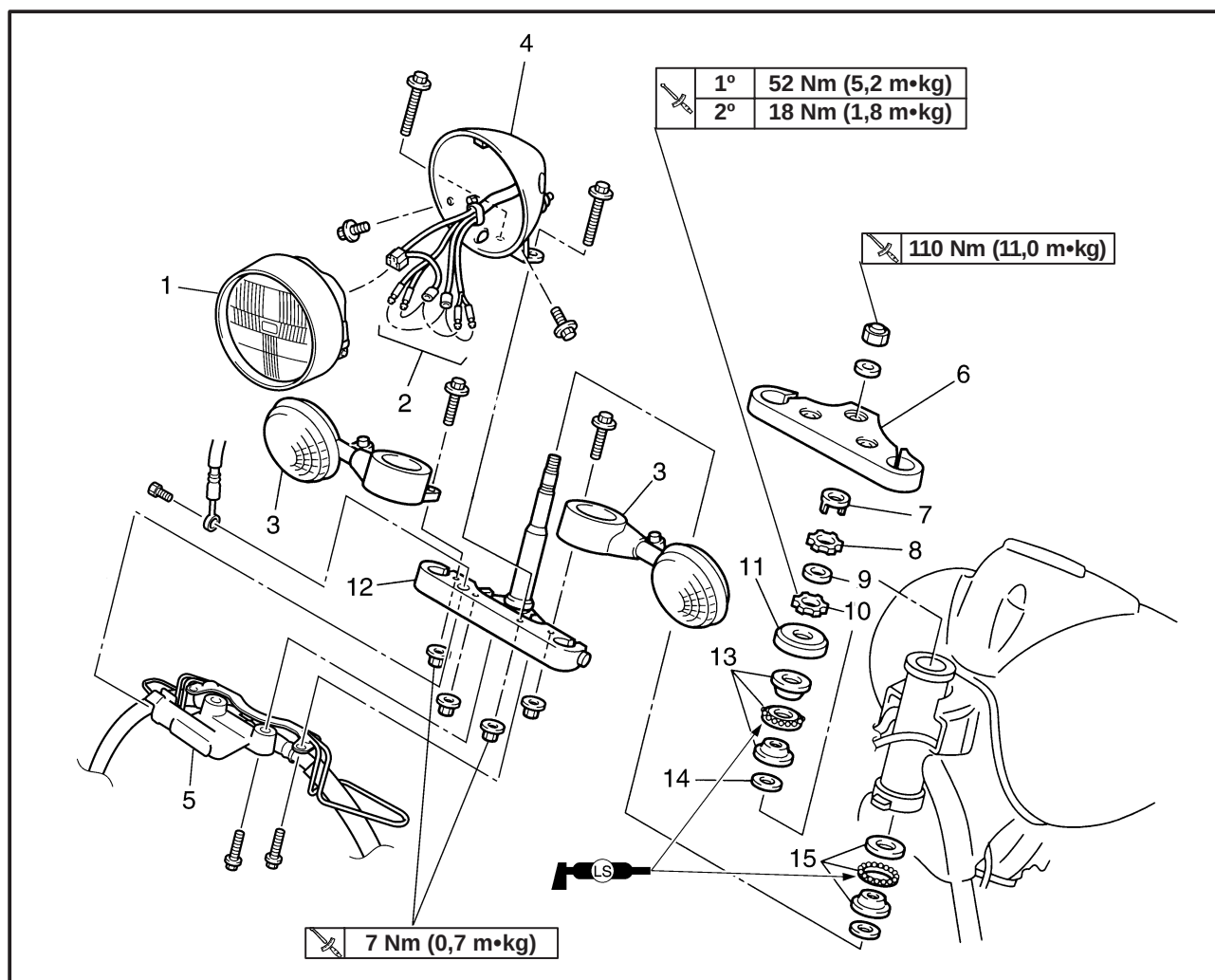
FRENOS DELANTERO Y TRASERO

PINZAS DE FRENO DELANTERO

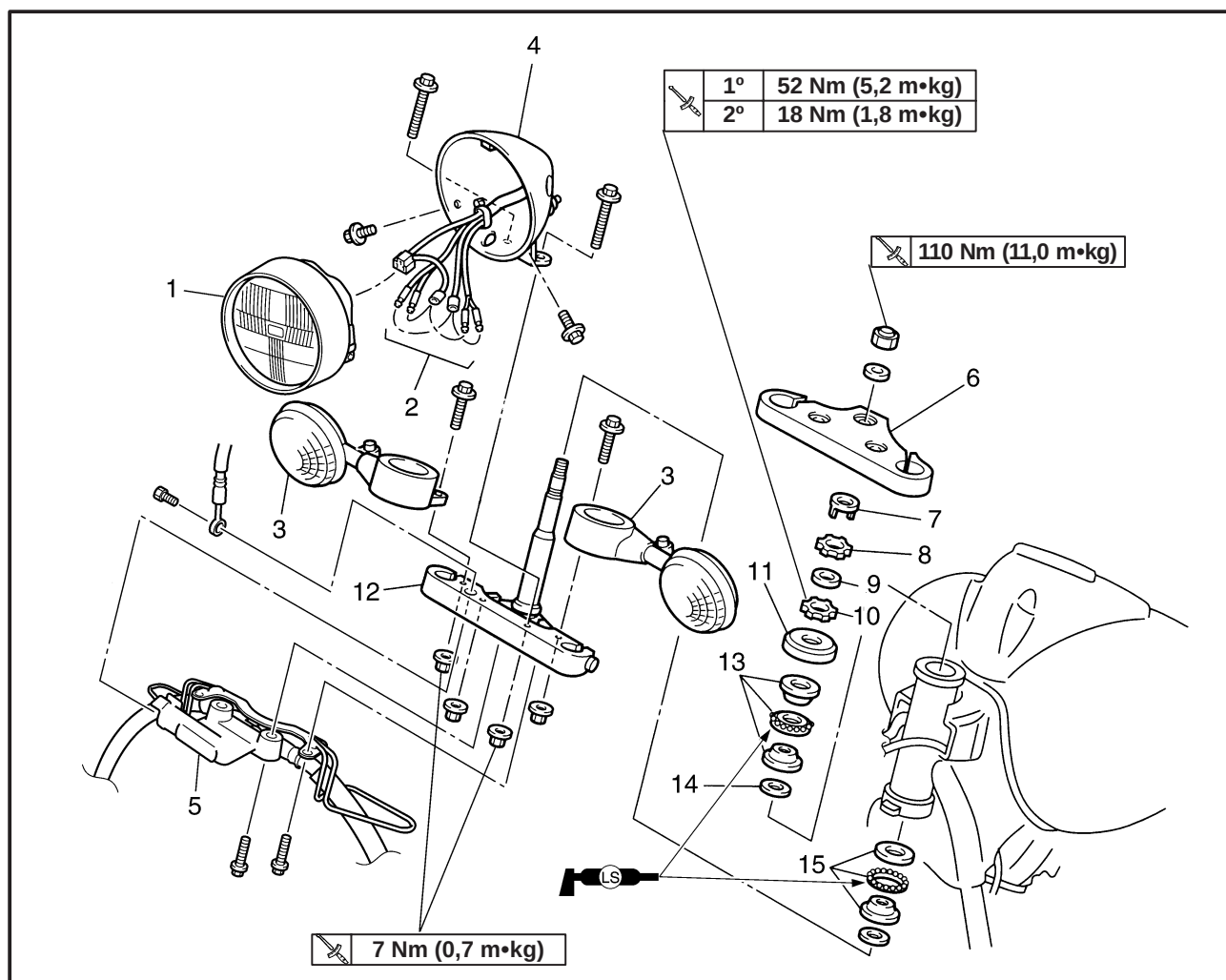


Orden	Nombre del trabajo/Nombre de la pieza	Ctdad.	Observaciones
	Desmontaje de las pinzas del freno delantero		Desmonte las piezas en el orden indicado.
	Fluido de frenos		Drenar.
1	Abrazadera de la manguera de freno	1	Refiérase a “DESMONTAJE/INSTALACIÓN DE LA PINZA DEL FRENO DELANTERO”.
2	Perno de unión	1	
3	Arandelas de cobre	2	
4	Manguera de freno	1	
5	Perno retenedor	2	
6	Conjunto de pinza de freno	1	Para la instalación, invierta el procedimiento de desmontaje.

CABEZAL DE DIRECCIÓN



Orden	Nombre del trabajo/Nombre de la pieza	Ctdad.	Observaciones
	Desmontaje de la ménsula inferior		Desmonte las piezas en el orden indicado. Coloque la motocicleta sobre una superficie plana horizontal.
			⚠ ADVERTENCIA
			Apoye firmemente la motocicleta para evitar que se caiga.
	Brazos de la horquilla delantera		Refiérase a "HORQUILLA DELANTERA".
	Manillar		Refiérase a "MANILLAR".
1	Unidad de la lente del faro	1	
2	Cables (en el cuerpo del faro)	—	
3	Luz delantera de señal de viraje/posición (izquierda/derecha)	1/1	Desconecte.
4	Cuerpo del faro	1	
5	Abrazadera/unión de manguera de freno	1/1	
6	Ménsula superior	1	
7	Arandela de bloqueo	1	
8	Tuerca anular superior	1	



Orden	Nombre del trabajo/Nombre de la pieza	Ctdad.	Observaciones
9	Arandela de caucho	1	Refiérase a “DESMONTAJE DE LA MÉNSULA INFERIOR/INSTALACIÓN DE LA CABEZA DE DIRECCIÓN”.
10	Tuerca anular inferior	1	
11	Tapa de cojinete	1	
12	Ménsula inferior	1	
13	Cojinete (superior)	1	
14	Sello de caucho	1	
15	Cojinete (inferior)	1	Para la instalación, invierta el procedimiento de desmontaje.

